leioa
Udal aldizkaria
2003 · 20. Zbk.

LEIOA ELIZATEKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE LA ANTEIGLESIA DE LEIOA

Nueva Corporación Municipal

Saltuenan jarduera ekonomikoen parkea

Txorierri, un barrio que progresa

Behargintza: ikastaro berriak

HOTEL
ARTAZA
JATETXEA

Bodas, los mejores menús.
Aparcamiento gratuito.
Suite Nupcial.

Avda. de los Chopos, 12 · 48990 Getxo (Bizkaia)
Tel.: 944 912 852 · Fax: 944 912 934

Nuevo equipo de Gobierno en Leioa

Este es el nuevo Equipo de Gobierno Municipal conformado por EAJ-PNV y EA que dirigirá durante los próximos cuatro años el Ayuntamiento de Leioa. ■

Karmelo Sáinz de la Maza Arrola
ALCALDE PRESIDENTE DEL AYUNTAMIENTO DE LEIOA

Eneko Arruebarrena Elizondo
(EAJ-PNV)
1er Tte. Alcalde
Pte. Comisión Urbanismo, Vivienda, Obras y Servicios, Transportes y Medio Ambiente

Javier Bidea Molinillo
(EAJ-PNV)
2º Tte. Alcalde

Jon Loizaga Cayero
(EAJ-PNV)
3er Tte. Alcalde
Pte. Comisión Cultura, Juventud y Deportes

Guillermo Mateo Kareaga
(EAJ-PNV)
Pte. Comisión Régimen Interior

Bixente Barreiro Asensio
(EAJ-PNV)
Pte. Comisión Educación, Política Lingüística, Formación y Empleo

Iñaki Goikoetxea Gordo
(EAJ-PNV)
Pte. Comisión Hacienda y Especial de Cuentas

Ainara Urbieta Bergara
(EAJ-PNV)
Pta. Comisión Acción Social, Sanidad y Consumo

Angel Trigueros Santa Coloma
(EA)
Delegado para el Programa Agenda Local 21

Bea Resa Bardeci
(EAJ-PNV)
Delegada para el Programa de Igualdad de Oportunidades

Jesús Bilbao Curiel
(EAJ-PNV)
Delegado de Política Lingüística, Euskaltegi y Conservatorio

leioa Udal aldizkaria

Argitaratzailea/Edita:
Leioa Elizateko Udala
Ayuntamiento de la Anteiglesia de Leioa
Elexalde, 1
48940 Leioa · Bizkaia

Zenbaki interesgarriak:
Teléfonos de interés:

Leioako Udala
94 400 80 00
Ayuntamiento de Leioa

Udaltzaingoa
94 400 80 21
Policía Local

Erregistro Orokorra
94 400 80 20
Registro General

Ibilgailuak
94 400 80 27
Vehículos

Bulego Teknikoa
94 400 80 05/06
Oficina Técnica

Euskara Zerbitzua
94 400 80 44
Servicio Euskera

Gizarte Ongizatea
94 480 13 36
Bienestar Social

Udal Kiroldegia
94 400 80 59
Polideportivo Municipal

Aterpe
94 480 55 17
Información Juvenil

Sakoneta Kultur Aretoa
94 480 46 60
Aula Cultura Sakoneta

Pinuetako Udal Bulegoa
Pinueta Kultur Aretoa
94 464 67 22
Of. Municipal de Pinueta
Aula Cultura Pinueta

Udal Euskaltegia
94 464 00 02
Euskaltegi Municipal

Udal Kontserbatorioa
94 463 86 83
Conservatorio Municipal

La Diputación aprueba definitivamente **el PERRI de Lamiako-Txopoeta**

Bizkaiko Foru Aldundiko Hirigintza Sailak behin-betiko onetsi du Lamiako-Txopoetako PERRI –Barne Errehabilitazio eta Erreformarako Plan Berezia–. Eragiketan auzo oso baten erreforma jasotzen da: 169 etxebizitza eta 21 merkataritza-lokal eraitsiko dira. Proiektuan pertsona horiek bizitzeko adina etxebizitza egitea eta, gainera, beste 270 etxebizitza eraikitzea dago sartuta. Guztira 439 etxebizitza eraikiko dira, bakoitza bere lurpeko aparkalekuarekin; eraikuntza berrientzat ez ezik, lehendik dauden askorentzat ere egongo dira aparkalekuak.

El departamento de Urbanismo de la Diputación de Bizkaia ha aprobado definitivamente el PERRI –Plan Especial de Rehabilitación y Reforma Interior- de Lamiako-Txopoeta. La operación contempla la reforma completa de un barrio en el que se derribarán 169 viviendas y 21 locales comerciales. El proyecto incluye construir pisos suficientes para realojar a las personas afectadas y edificar otras 270 viviendas adicionales. En total, se levantarán 439 viviendas con los correspondientes aparcamientos subterráneos para dar servicio a las nuevas edificaciones así como a buena parte de las existentes.

El PERRI permitirá la creación de tres grandes plazas en esa zona, además de posibilitar una reurbanización de todo el entorno afectado. Los edificios tendrán un máximo de seis alturas y las viviendas, como regla general, abrirán buena parte de sus luces hacia la calle Langileria.

Este ambicioso proyecto de cirugía urbana se llevará a cabo, inicialmente, mediante la expropiación del suelo necesario para ello. Como la materialización del proyecto se llevará a cabo por una empresa especia-

439 etxebizitza eraikiko dira, bakoitza bere lurpeko aparkalekuarekin; eraikuntza berrientzat ez ezik, lehendik dauden askorentzat ere egongo dira aparkalekuak

lizada en operaciones de estas características, la Corporación dedicará el próximo otoño a elaborar las bases que regirán el concurso público mediante el cual se efectuará la adjudicación. En dichas bases el Ayuntamiento fijará las condiciones a partir de las cuales las empresas interesadas en participar en este proyecto realizarán su mejor oferta, correspondiéndole al Ayuntamiento su valoración así como la elección de aquella cuya oferta sea más interesante para el barrio y el pueblo de Leioa.

Leioako Udalak uda honetan obrak egiteko baimena eman dio Eusko Jaurlaritzari, Pikuetan egitea aurreikusitako dauden sustapen publikoko etxebizitzen bigarren fasea eraiki dezan

Por otra parte, el Ayuntamiento de Leioa ha concedido este verano al Gobierno vasco la licencia de obras para construir la segunda fase de las viviendas de promoción pública previstas en Pikueta. Allí se edificarán 58 pisos sociales, cuya adjudicación también se vinculará al PERRI, con la finalidad de poder destinar estas viviendas a posibles realojos de propietarios afectados por derribos que pudieran necesitar de ellas.

La concesión de esta licencia lleva aparejada la obligación de culminar la plaza que se ha de construir con cargo a esta promoción de 112 VPO y 58 viviendas sociales. ■

Luz verde foral al **parque empresarial de Ibaiondo**

Bizkaiko Foru Aldundiak behin-betiko onetsi du, Ibaiondo auzoaren ingurunea erreformatzea ahalbidetuko duen proiektua. Proiektuaren helburua da, gaur egun Vicinay enpresak hartzen dituen lurrak eta ondoan dauden beste lur hustu batzuk ekonomi jardueretako parke moderno bat bihurtzea. Proiektu honek dagoeneko baditu udalaren eta Aldundiaren onespenak eta Vicinay enpresa lekualdatu eta birkokatzen denean hasiko da gauzatzen.

La Diputación de Bizkaia ha aprobado definitivamente el proyecto que permitirá reformar el entorno del barrio Ibaiondo. El proyecto consiste en convertir el suelo lo que hoy está ocupado por la empresa Vicinay, así como por algunos terrenos desocupados adyacentes, en un moderno parque de actividades económicas. Este proyecto, que ya tiene el visto bueno municipal y foral, se pondrá en marcha una vez que se haga efectivo el traslado y la reubicación de la empresa Vicinay.

La operación incluye la creación de un área de usos comerciales, oficinas y unos pequeños pabellones destinados a industrias limpias. La superficie destinada a oficinas será la más amplia, con 6.200 metros cuadrados. El espacio total dedicado a locales comerciales sumará 3.000 metros cuadrados, y los diez pabellones 1.900. El propio parque empresarial dispondrá de un amplio parking subterráneo que satisfará las necesidades de aparcamiento Los edificios se edificarán a ambos lados de una amplia plaza central, de modo que el diseño mejorará el aspecto urbanístico de la zona, creando un aspecto visual agradable para los viandantes. Además proporcionará un

Proiektuaren helburua da, gaur egun Vicinay enpresak hartzen dituen lurrak eta ondoan dauden beste lur hustu batzuk ekonomi jarduëretako parke moderno bat bihurtzea

espacio adicional de disfrute público, con áreas ajardinadas y numerosos árboles. Muchos de ellos se plantarán en las aceras, al objeto de ofrecer un aspecto de alameda, mientras que otros ocultarán parte de los aparcamientos en hilera de las inmediaciones de la carretera que atraviesa esa zona. La amplitud de la plaza –3.200 metros cuadrados- ofrecerá un excelente lugar de esparcimiento, ocio y reunión a los vecinos de la zona.

El diseño de los edificios será de carácter moderno y su escasa altura –planta baja más dos pisos- repercutirá en potenciar el impacto 'blando' que tendrá el polígono. Se calcula que este nuevo parque empresarial de Ibaiondo permitirá una implantación de unos 300 puestos de trabajo. ■

Lehen urratsak Saltuenan jarduera ekonomikoen parke bat eraikitzeko

El Ayuntamiento de Leioa, mediante la aprobación inicial del Plan de Actuación Urbanística en el área de Saltuena, ha iniciado los primeros pasos para que el terreno donde está ubicado "el hospital que nunca fue" acoja un Parque de Actividades Empresariales dotado de una amplia oferta de oficinas, pabellones industriales para empresas no contaminantes, una zona de restauración y comercio destinada a las actividades del parque y posiblemente un hotel.

Leioako Udalak lehen urrats administratiboak eman berri ditu Saltuenan dagoen amaitu gabeko ospitaleko eremuan jarduera ekonomikoen parke bat eraiki ahal izateko. Iraganeko oinordetza honi konponbidea bilatu nahian, udal agintariek Saltuena gunearen lurzoruaren etorkizuneko diseinua zein izango den zehaztu dute.

Uda honetan ospatu izan den udal osoko bilkurak Hirigintza Ekintza Programaren hasierako onarpena egin du. Beraz, programatu gabeko urbanizatzeko lurzorua programatutakoan aldatu nahi dute eta hala izan dadin, Eusko Jaurlaritzaren eta Bizkaiko Foru Aldundiaren onarpenaren zain dago. Hurrengo urratsa, gune osoaren bilakaera zehaztuko lukeen Plangintza Partzialaren aurkezpena izango litzateke.

Fase honetan bere baitan jarduera ekonomikoen parkea hartuko duen lurzoruaren aurrediseinu bat onartu izan da. Horrela, eraikinen banaketa eta kokapena, sarbideak, kaleak, aparkalekuak... planteatzen dituen dokumentuari oneritsia eman zaio.. Hasiera batean Saltuenara joateko sarbideak Lertutxe urtegiaren parean dagoen errepide foraletik egongo lirateke. Hala ere, planak etorkizunera begira Abanzada atutobidearekin lotura desberdinak aurreikusten ditu, Santimami auzoko bideantolamendua egokitzeko asmoz. ■

El Parque de Actividades Empresariales permitirá atraer hacia Leioa nuevas oportunidades de creación de empleo y desarrollo económico.

- **0 eta 16 urte bitartean kalitatezko hezkuntza euskaraz.**
- **Ingelera 4 urtetik. Frantsesa DBHtik.**
- **Zerbitzu ugari: autobusa, jantokia, merienda.**
- **Eskolaz kanpoko aktibitate ugari.**
- **Leioako *Ikastolen Elkartea-partaideko* ikastola bakarra.**

BETIKO

IKASTOLA

Deitu eta informa zaitez inolako konpromezurik gabe.
Tlf: 94 464 23 64 / 94 464 33 07 Fax: 94 464 22 05
Helbidea: Artatza auzoa 84
Helbide elektronikoa: leioa@ikastola.net

Informazioa gehiago gure WEB orrian:
www.ikastola.net , Ikastola zertan den atalean.

Nueva **Corporación Municipal**
Udalbatza berria

Karmelo Saínz de la Maza Arrola . . . .
Eneko Arruebarrena Elizondo . . . .
Francisco Javier Bidea Molinillo . . . .
Jon Loizaga Cayero . . . .
Ainara Urbieta Bergara . . . .
Beatriz Resa Bardeci . . . .
Bixente Barreiro Asensio . . . .
Iñaki Goikoetxea Gordo . . . .
Jesús Bilbao Curiel . . . .
Guillermo Mateo Careaga . . . .

Susana González Rómulo . . . .
José Manuel Toledo Cañamero . . . .
Nieves Hurtado Urtiaga . . . .
Mercedes Angulo Ordozgoiti . . . .

Xabier Olabarrieta Arnaiz . . . .
Ignacio Gamero Delgado . . . .
Arturo Aldekoa Ruiz . . . .
Aiala Eguíluz Rodríguez . . . .

Iñaki Gomendiourrutia Sainz . . . .
Ana González Bringas . . . .

Ernesto Ángel Trigueros Santa Coloma . . . .

...... Alkatea/Alcalde-Presidente	EAJ/PNV
...... 1go Alkateordea eta Bozeramailea/1er Tte. Alcalde y Portavoz	EAJ/PNV
...... 2. Alkateordea/2º Tte. Alcalde	EAJ/PNV
...... 3. Alkateordea/3er Tte. Alcalde	EAJ/PNV
...... Zinegotzia/Concejala	EAJ/PNV
...... Zinegotzia/Concejala	EAJ/PNV
...... Zinegotzia/Concejal	EAJ/PNV
...... Zinegotzia/Concejal	EAJ/PNV
...... Zinegotzia/Concejal	EAJ/PNV
...... Zinegotzia/Concejal	EAJ/PNV
...... Zinegotzia eta Bozeramailea/Concejala y Portavoz	PSE-EE/PSOE
...... Zinegotzia/Concejal	PSE-EE/PSOE
...... Zinegotzia/Concejala	PSE-EE/PSOE
...... Zinegotzia/Concejala	PSE-EE/PSOE
...... Zinegotzia eta Bozeramailea/Concejal y Portavoz	PP
...... Zinegotzia/Concejal	PP
...... Zinegotzia/Concejal	PP
...... Zinegotzia/Concejala	PP
...... Zinegotzia eta Bozeramailea/Concejal y Portavoz	IU-EB
...... Zinegotzia/Concejala	IU-EB
...... Zinegotzia eta Bozeramailea/Concejal y Portavoz	EA

Txorierri, un barrio que progresa

Txorierri auzunearen hobekuntza lanak urtea amaitu baino lehen hastea espero du Leioako Udalak. Proiektu berriaren arabera, Babes Ofizialeko 77 etxebizitza eraikiko dituzte udalerriko auzokideei zuzenduta. Bestalde, ehun plazatik gorako lur azpíko aparkalekua ez ezik, beste 93 plazako aparkalekua ere egingo dute azalean. Gune hori plaza handi batekin eta lorategi gune batekin osotuko da. Bestalde, Leioako Udalak 195 metro karratuko egoitza izango du giza edo kultur ekipamenduren bat kokatzeko asmoz.

La ola de crecimiento urbano de la que Leioa se ha beneficiado los últimos años también ha llegado al barrio de Txorierri. Tras varias décadas en las que la iniciativa privada no se decidía por invertir en nueva construcción en el barrio, el Ayuntamiento de Leioa ha decidido impulsar un proyecto de desarrollo urbano para lo cual ha llegado a un acuerdo con la empresa promotora propietaria de los suelos necesarios para la construcción de 77 VPO

Inguruan asko hobetuko da bizitza-kalitatea ia 2.000 metro koadroko azalera izango duen plaza egiten denean; gainera berdeguneak eta lorategi-guneak ere egingo dira, ia tamaina berekoak

que sirva, a su vez, de remate de urbanización de la zona alta del barrio.

La adjudicación de estos pisos, que destacarán por su novedoso diseño, se realizará preferentemente entre las personas empadronadas en el municipio interesadas en acceder a estas viviendas, a partir de un baremo de condiciones que establecerá el Ayuntamiento de Leioa el próximo otoño. A su vez, el sorteo correrá a cargo de Etxebide, el Servicio Vasco de Vivienda dependiente del Gobierno vasco.

El proyecto contempla también la construcción de más de 100 parcelas de aparcamiento subterráneo que abastezcan a las nuevas viviendas, así como a los actuales residentes que deseen adquirir alguna en propiedad. Igualmente, la urbanización de la zona incluye la construcción de un aparcamiento en superficie de otras 100 parcelas aproximadamente en sustitución del que existe actualmente, si bien ahora se ubicaría de una manera más integrada en el barrio, a partir de un nuevo vial de acceso que se bifurcaría con el actual.

Por otro lado, la zona ganará en calidad de vida con la creación de una plaza de casi 2.000 metros cuadrados de extensión, así como de superficies verdes y ajardinadas prácticamente del mismo tamaño. La habilitación de una rampa con un desnivel cercano al 6% que comunicará la futura plaza con el actual barrio es otra de las mejoras contempladas.

Asimismo, fruto del acuerdo alcanzado con la empresa promotora, el Ayuntamiento podrá contar con un local de casi 200 metros cuadrados, que podrá ser destinado a equipamiento social o cultural.

El Ayuntamiento de Leioa ya ha aprobado el Estudio de Detalle que pormenoriza todos estos aspectos y tan sólo falta la petición de licencia de obras para que el proyecto sea realidad. ■

Etxebizitza hauek diseinu berritzaileagatik nabarmenduko dira eta berorien adjudikazioan batez ere udalerrian erroldatutako pertsonek izango dute lehentasuna

Nuevos cursos de Behargintza
entre octubre y diciembre

Behargintza Leioak baditu antolaturik datorren urritik abendura bitartean egingo dituen ikastaroak. Oraingo honetan eskainiko duen prestakuntza bost ikastarotan banatuko da: nomina eta gizarte asegurantzak, segurtasun pribatuko jagoleak, kalitatearen kudeaketa eta enpresa bikaintasuna, ofimatika, logistika integrala enpresan.

Behargintza Leioa ya ha abierto el plazo de inscripción para los cursos de formación que ofrecerá entre los próximos meses de octubre y diciembre. El programa de preparación contempla para ese trimestre cinco clases diferentes de cursillos: nóminas y seguros sociales, vigilantes de seguridad privada, gestión de calidad y excelencia empresarial, ofimática y la logística integral de empresa.

Según informó la dirección de Behargintza Leioa, estos cinco cursos de formación sobre sectores que ofrecen una salida en el mercado laboral a los desempleados se encuentran "totalmente subvencionados". "En la selección del alumnado se tendrá en cuenta las dificultades de acceso al mercado laboral que presenten los y las solicitantes", apuntó.

El curso de nóminas y seguros sociales, cuyo plazo de inscripción concluirá el 26 de septiembre, está pensado para un máximo de 15 personas y constará de 105 horas. Dirigido a personas desempleadas sin una preparación específica, se desarrollará entre los días 1 de octubre y el 6 de noviembre.

El programa de vigilantes de seguridad privada se impartirá entre el 6 de octubre y el 5 de diciembre durante 180 horas, y está también dirigido a personas en paro sin preparación específica (un máximo de 20). El plazo de inscripción concluirá el 2 de octubre.

El cursillo sobre gestión de la calidad y excelencia empresarial, dirigido a un máximo de 15 personas desempleadas que tengan titulación universitaria (licenciatura o diplomatura) o FIP, tendrá lugar entre el 13 de octubre y el 25 de noviembre con 350 horas (128 teóricas presenciales). Los interesados podrán inscribirse hasta el 6 de octubre.

El curso de ofimática, cuyo plazo de inscripción concluirá el 5 de noviembre, está pensado para un máximo de 10 personas y constará de 90 horas. Está dirigido a personas desempleadas sin una preparación específica, y se desarrollará entre los días 10 de noviembre y el 11 de diciembre.

Por último, el programa de logística integral en la empresa se impartirá entre los días 10 y el 23 de diciembre durante 40 horas, y está también pensado para personas en paro sin preparación específica (un máximo de 10). El plazo de inscripción concluirá el 5 de diciembre. ■

Behargintzako **ikastaro berriak**

• NOMINA ETA GIZARTE ASEGURANTZAK

105 Ordu.
15 Lagunentzako.

Noiz: 2003ko urriaren 1tik azaroaren 6era.
Zuzenduta: Inolako kualifikazio berezirik adierazten duten langabetuei
Ordutegia: 9tatik 13 tara astelehenetatik ostiraletara.
Izen ematea: 2003ko irailaren 26 arte.

• SEGURTASUN PRIBATUKO JAGOLEAK

180 Ordu.
20 Lagunentzako.

Noiz: 2003ko urriaren 6tik abenduaren 5ra.
Zuzenduta: Inolako kualifikazio berezirik adierazten duten langabetuei
Ordutegia: 16tik 20tara, astelehenetatik ostiraletara .
Izen ematea: 2003 urriaren 2 arte.

• KALITATEAREN KUDEAKETA ETA ENPRESA BIKAINTASUNA.

350 ordu. (128 teoriko-aurrepresentzialak)
15 Lagunentzako.

Noiz: 2003ko urriaren 13tik azaroaren 25era.
Zuzenduta: Diplomatura, lizentziatura edo FPII ikasketa maila dituzten langabetuei.
Ordutegia: 9tatik 13 tara astelehenetatik ostiraletara.
Izen ematea: 2003ko urriaren 8 arte.

• OFIMATIKA

90 Ordu.
10 Lagunentzako.

Noiz: 2003ko azaroaren 10etik abenduaren 11era.
Zuzenduta: Inolako kualifikazio berezirik adierazten duten langabetuei
Ordutegia: 9tatik 13 tara astelehenetatik ostiraletara.
Izen ematea: 2003ko azaroaren 5 arte.

• LOGÍSTICA INTEGRALA ENPRESAN

40 Ordu.
10 Lagunentzako.

Noiz: 2003ko azaroaren 10etik abenduaren 23era.
Zuzenduta: Inolako kualifikazio berezirik adierazten duten langabetuei
Ordutegia: 9tatik 13 tara astelehenetatik ostiraletara.
Izen ematea: 2003ko abenduaren 5 arte.

Musikaz blai
Leioako kaleetan

MUSIKALE, el Encuentro Internacional de Músicos Callejeros, traerá por tercer año la música a las calles de Leioa, los días 19, 20 y 21 de septiembre. El escenario de este certamen musical, que se caracteriza por difundir los ritmos y músicas tradicionales escuchados en las calles de otros países, se extenderá entre el Polideportivo Sakoneta y Udondo. Los 12 grupos que participarán en esta edición actuarán, además de en Leioa, en Erandio, Basauri y Sestao.

Nazioarteko Kaleko Musikarien 3. Topaketaren emanaldiak Leioan hasiko dituen taldea Parranda Trabajoste da. Fuerteventura irlatik dator eta, 1988 urtean jaio zenez geroztik, herriko tradizioa mantentzeari eusten dio, orain arte kaleraturiko bi diskoak horren adibide direlarik. Egun berberan, irailaren 19an, Banda Sagana eta Re.Percussion taldeek ekarriko dute musika Leioako kaleetara.

Banda Saganak, Okzitaniako kale-musikaren joera handien ildotik, jaia piztu zuen 1992 urtean. Bere izena Sagana-n du jatorria, Montpellier-eko tradizioaren sorgina, eta sorgin horrek San Joan gauean banda zigortu egiten ei du harentzat beti jo dezan aginduz.

Los conciertos del III Encuentro Internacional de Músicos de Calle se ofrecerán los días 19, 20 y 21 de septiembre

Re.Percussion, berriz, Valentzian 1999an jaiotako taldea da. Eta zeozer azpimarratzekotan, esan beharra dago antzinako hainbat kulturen musika ikertzen aritzen dela.

Irailaren 20an, Adesa, Pixie & Dixie Band eta Leioako Musika Banda taldeen txanda izango da, goizez. Adesak Afrikako ohiko bizimoduko gertaera bizitzera eta horretan parte hartzera gonbidatuko gaituen bitartean, Pixie & Dixie Band izeneko taldeak New Orleans, Chicago eta New Yorkeko banden soi-

INMOBILIARIA
Chomon

Apartamentos · Pisos · Dúplex · Chalets
Adosados · Terrenos · Casas de campo
Lonjas · Oficinas · Negocios
Pabellones industriales · Etc.

PORTUGALETE	**BARAKALDO**	**LEIOA**	**BILBAO** (Rekalde)	**BILBAO** (Casco Viejo)
Pza. Gorbeamendi, 2	El Ahorro, 10	Estartetxe, 15	Gordóniz, 86	Belosticalle, 12
944 956 989	944 381 050	944 804 196	944 439 219	944 792 282

www.chomon.net

nuak eta giro musikalak ekarriko ditu.

Arratsaldez, ordea, Bollywood Brass Band, Banda Sagana y Ribalta ariko dira, kalez kale. Bollywood Brass-en musikan danborra da nagusi, eta bere emanaldiak ikusgarria izaten dira. Bestalde, Ribalta musika-taldea 1998 urtean Kuban sortu zen, Santa Klarako hirian libre zeuden musikaririk onenak osatuta. Gaur egun 13 musikari daude.

Azkenik, irailaren 21ean, Fanfare Speranta, Re.Percussion eta Parranda Tabajoste musika taldeek joko dute, goizez, eta arratsaldez, Belle Image, Palo Q´Sea eta Banda de Gaitas Llariegu izango dira kaleetan barrena. ■

Ibilbideak Sakoneta Kiroldegia/Udondo

Irailaren 19an (ostirala)
Viernes19 Septiembre:
Parranda Trabajoste, Banda Sagana eta Re.Percusión

Irailaren 20an (larunbata)
Sábado 20 Septiembre:
goizez 12:30etan, arratsaldez, 19:30etan
12:30 de la mañana y 19:30 de la tarde
Goizez/Mañana: Adesa, Pixie & Dixie Band eta Leioako Musika Banda.
Arratsaldez/Tarde: Bollywood Brass Band, Banda Sagana y Ribalta.

Irailaren 21ean (igandea)
Domingo 21 Septiembre:
goizez 12:30etan, arratsaldez, 18:00etan
12:30 de la mañana y 18:00 de la tarde
Goizez/Mañana: Fanfare Speranta, Re.Percussion eta Parranda Tabajoste.
Arratsaldez/Tarde: Belle Image, Palo Q´Sea eta Banda de Gaitas Llariegu.

El Centro de la Tercera Edad de Pinueta, de Leioa, ha organizado durante los últimos meses un nuevo cursillo de yoga. Los asistentes han podido aprender diversos ejercicios y técnicas de relajamiento que les reportan importantes beneficios para la salud. ■

Ikea Etxea
Estartetxe, 5
48940 LEIOA
Tel.: 94 480 02 20

Etxegorri, 12
48950 ASTRABUDUA
ERANDIO
Tel.: 94 467 44 25

ALSA

SERVICIOS

HEREDEROS DE CLAUDIO ALVAREZ SARRIA, S.L.

AENOR
ER
Empresa Registrada
ER-1649/2/00

CERTIFIED
EQNet
QUALITY SYSTEM

SERVICIOS DE LIMPIEZA:

- Viaria
- Edificios, locales y colegios

(ESTOS SERVICIOS ESTÁN CERTIFICADOS)

ALSA

SERVICIOS

HEREDEROS DE CLAUDIO ALVAREZ SARRIA, S.L.

SERVICIOS AL MEDIO AMBIENTE

- Venta de contenedores para:
  Recogida selectiva de pilas
  Recogida de tubos fluorescentes

Al servicio del Municipio de Leioa

“Mantén limpio Leioa” · “Leioa garbi euki”

C/Doctor Luis Bilbao Líbano, 10 · 2° B
48940 LEIOA (Bizkaia)

Tels.: 944 636 400 / 944 636 870
Fax: 944 800 703